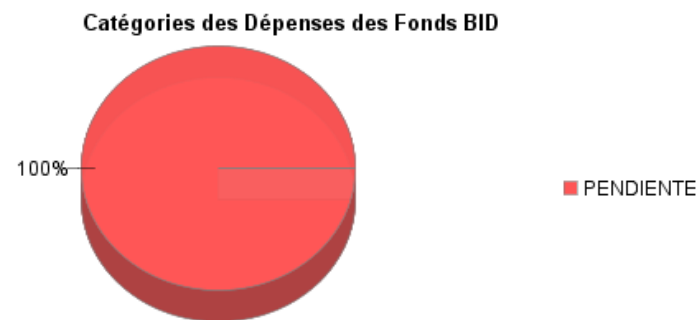
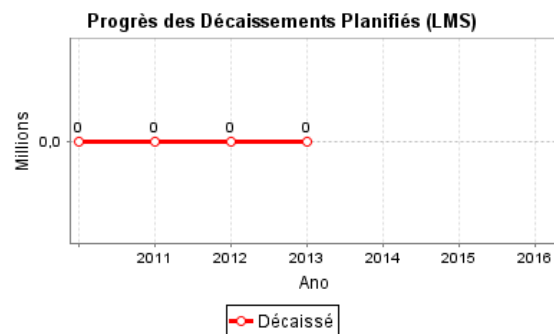
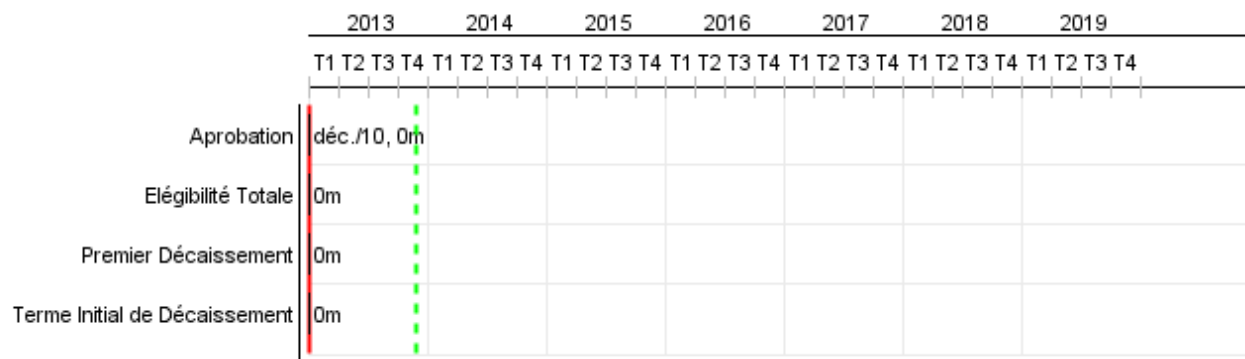


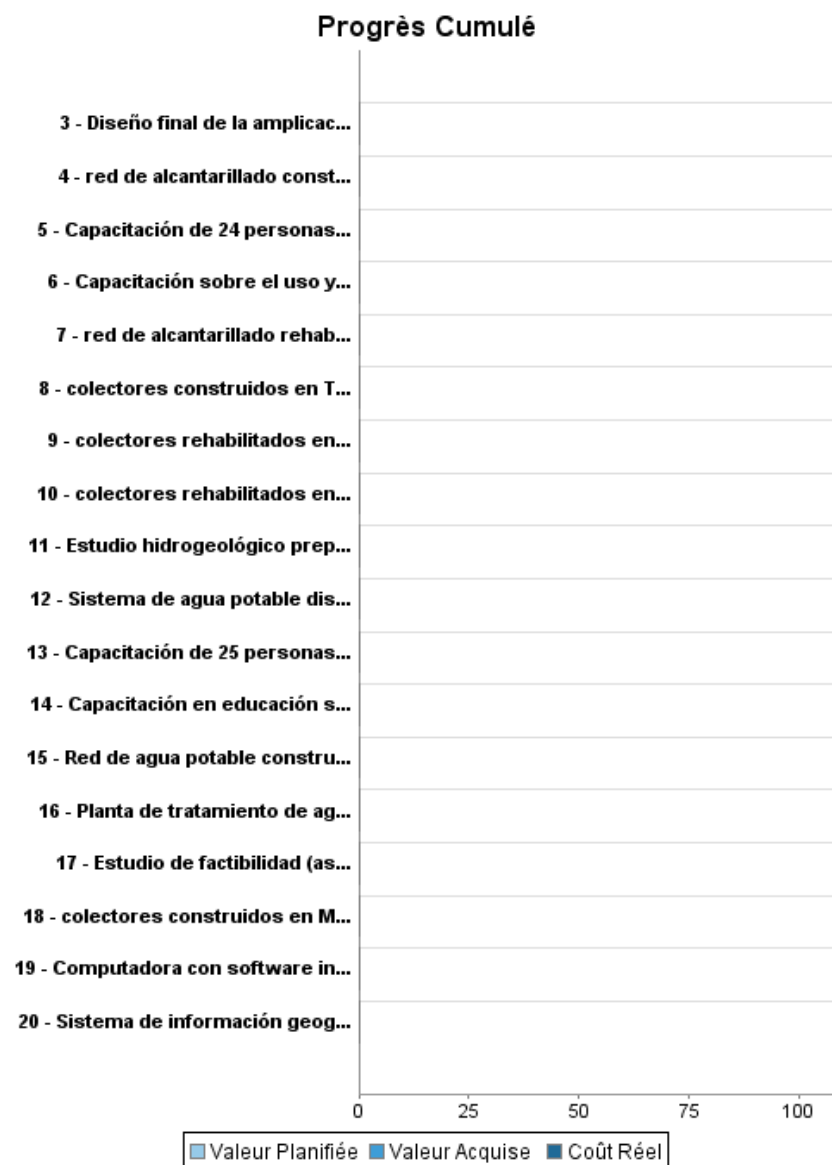
## Rapport Résumé

Données Générales		Fonds Disponibles (US\$)	Coût Total et Source de Financement
Agence d' Exécution (EA):	INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS		
Secteur:	WATER AND SANITATION		
Numéro(s) de Prêt(s):	2493/OC-CR	Montant Courant Approuvé: 73.000.000,00	Initial BID: 73.000.000,00
Étape:	Approved	Montant Décaissé à ce Jour:	Courant BID: 73.000.000,00
Type d' Opération:	INV - Investissement	% Décaissé:	Pari Passu: 23,00
Opération(s) Connexe(s):	CR-T1034, CR-X1009, CR-P1056, RG-P1400, CR-T1101	Solde: 73.000.000,00	Cofinancement/Pays: 247.100.000,00
Sous-Type de l'Opération:	ESP - Specific Investment Operation		Estimation Initiale: 320.100.000,00
			Période d'Amortissement (mois):

Catégorie d'Impact Environnemental et Social du Projet	Reformulation	Validation
Catégorie d'Impact Environnemental et Social du Projet: B	( ) Les objectifs du projet ont-ils été reformulés?	Validé par le Chef de Division: 02-oct-2013
		Validé par le Représentant: 09-oct-2013

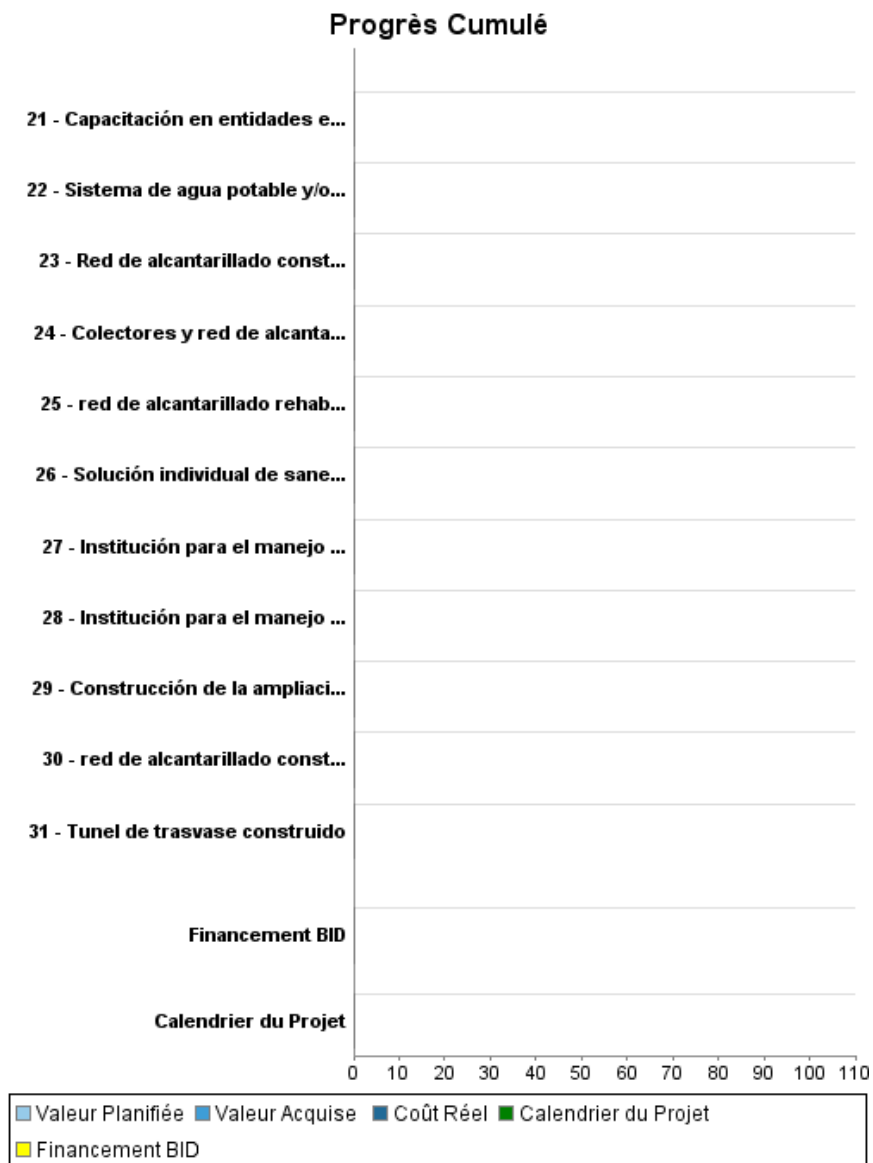


## Progrès Cumulé à 2013



## RAPPORT DE SUIVI

CR-L1024 - Water and Sanitation Program  
2013 1<sup>o</sup> período con cierre al (31-oct.-2013)



## Résultats

<b>Résultat:</b>	Medio Ambiente del Area Metropolitana de San José mejorado
<b>Suposições:</b>	Se assume que el programa sea aprobado por el Congreso en Julio de 2013
<b>Observações:</b>	Verificación por encuesta permanente de hogares

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2013	2014	2015	2016	2017	2018	Fin du Projet
Hogares con acceso a saneamiento en la subcuenca María Aguilar	Hogares	22.284,00	2011	P A				1.670,00	5.567,00	6.681,00	36.200,00
Hogares con acceso a saneamiento en la subcuenca Tiribí	Hogares	67.356,00	2011	P A				9.668,00	40.285,00	30.616,00	147.925,00
Caudal de aguas residuales tratadas (caudal diario promedio)	m3/sec		2011	P A					1,70	1,10	2,80
Hogares con acceso a saneamiento en las cuencas Rivera y Torres	Hogares	61.111,00	2011	P A				28.334,00	47.223,00	18.889,00	155.556,00
Caudal de aguas residuales transportado por el tunel de travesé	m3/sec		2011	P A					0,60	0,60	1,20
Hogares cuyas aguas residuales son tratadas	Hogares		2013	P A				39.672,00	93.075,00	56.186,00	150.751,00

<b>Résultat:</b>	Sistemas de agua potable y saneamiento en áreas rurales prioritarias mejorados
<b>Observações:</b>	Medida de verificación por el sistema de facturación de la ASADA

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2013	2014	2015	2016	2017	2018	Fin du Projet
Hogares con acceso al sistema de agua construido/rehabilitado por el Programa	Households		2011	P A				1.683,00	3.361,00	5.053,00	10.097,00
Sistemas con plan de mantenimiento rutinario en ejecución	sistema		2011	P A				1,00	2,00	3,00	6,00
Sistemas rehabilitados o nuevos con ingresos superiores a los costos de administración, operación y mantenimiento	sistema		2011	P A					2,00	3,00	5,00
Hogares con acceso a soluciones individuales de saneamiento construido / rehabilitado por el Programa	Houesholds		2011	P A				250,00	250,00		500,00

<b>Résultat:</b>	Sistemas de agua potable y saneamiento en zonas periurbanas del Área Metropolitana de San José mejorados
------------------	--

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2013	2014	2015	2016	2017	2018	Fin du Projet
------------	-----------------	---------------	---------------------	--	------	------	------	------	------	------	---------------

## RAPPORT DE SUIVI

CR-L1024 - Water and Sanitation Program  
2013 1<sup>o</sup> período con cierre al (31-oct.-2013)

Banque Interaméricaine de Développement - BID  
Bureau de la planification stratégique et de l'efficacité du développement  
Dernière Mise à Jour: 19/09/2013

Población con acceso a agua potable financiado con el Programa	Households		2011	P				10.000,00	15.815,00	3.179,00	28.994,00
				A							
Población con acceso a saneamiento financiado con el Programa	Houesholds		2011	P				2.000,00	2.000,00	513,00	4.513,00
				A							

## Produites: Progrès Physique et Financier Annuel 2013

Description	Unité de Mesure	Physique				Financier			
		Planifié	Réel	Unités Cumulées	Unités FDP	Planifié	Réel	Coûts Cumulées	Coûts FDP
<b>Mejoramiento ambiental del Área Metropolitana de San José</b>									
red de alcantarillado rehabilitada en María Aguilar	m				13.400,00				2.372.000,00
red de alcantarillado rehabilitada en Tiribí	m				10.100,00				2.027.000,00
red de alcantarillado construida en María Aguilar	m				14.400,00				2.486.000,00
red de alcantarillado construida en Tiribí	m				51.600,00				8.983.000,00
colectores rehabilitados en María Aguilar	m				13.000,00				32.293.000,00
colectores construidos en María Aguilar	m				24.100,00				2.696.000,00
colectores construidos en Tiribí	m				34.800,00				8.331.000,00
colectores rehabilitados en Tiribí	m				8.600,00				30.767.000,00
Planta de tratamiento de aguas residuales construida	planta				1,00				70.000.000,00
Colectores y red de alcantarillado en las cuencas Rivera y Torres construidos o rehabilitados	m				111.000,00				68.292.000,00
Tunel de trasvase construido	tunel				1,00				9.116.000,00
Diseño final de la amplicacion del sistema de alcantarillado sanitario del AMSJ preparado	diseño				1,00				3.000.000,00
Construcción de la ampliación del sistema de alcantarillado sanitario del AMSJ supervisada	supervisión				1,00				14.200.000,00
<b>Agua potable y saneamiento en áreas rurales prioritarias</b>									
Sistema de agua potable diseñado	diseño				1,00				100.000,00
Sistema de agua potable construido y/o rehabilitado por el Programa	sistema				6,00				24.650.000,00
Solución individual de saneamiento construida por el Programa	solución				500,00				500.000,00
Institución para el manejo de los sistemas de La Virgen y Puerto Viejo arreglada	institución				1,00				50.000,00
Institución para el manejo del sistema de Santa Rosa de Pocosal arreglada	institución				1,00				25.000,00
Capacitación de 25 personas de ASADAS en operación y mantenimiento de los sistemas de agua potable realizado	capacitación				2,00				30.000,00
Capacitación de 24 personas de ASADAS en administración financiera, comercial y contable de los sistemas de agua potable realizado	capacitación				2,00				30.000,00

Description	Unité de Mesure	Physique				Financier			
		Planifié	Réel	Unités Cumulées	Unités FDP	Planifié	Réel	Coûts Cumulées	Coûts FDP
Computadora con software instalado en las ASADAS	computadora				8,00				75.000,00
Sistema de información geográfica (SIG) para la oficina regional del AyA instalado	sistema				1,00				50.000,00
Estudio hidrogeológico preparado	estudio				1,00				500.000,00
Capacitación en educación sanitaria realizada en las comunidades rurales beneficiadas	capacitación				30,00				40.000,00
Capacitación sobre el uso y conservación del agua realizadas en las comunidades rurales beneficiadas	capacitación				6,00				10.000,00
Capacitación en entidades educativas en zonas rurales sobre educación sanitaria/ambiental y uso y conservación del agua realizados	capacitación				30,00				40.000,00
<b>Agua potable y saneamiento en zonas periurbanas del Área Metropolitana de San José</b>									
Sistema de agua potable y/o alcantarillado diseñado	diseño				10,00				1.764.837,00
Red de agua potable construida o rehabilitada	m				73.200,00				9.160.000,00
Red de alcantarillado construido o rehabilitado	m				14.800,00				2.605.631,00
Campaña de educación ambiental y sanitaria en 10 barrios peri-urbanos del proyecto realizada	campana				20,00				200.000,00
Estudio de factibilidad (aspectos ambientales, sociales, económicos, técnicos y financieros) preparado	estudio				10,00				269.532,00
<b>Administración del programa</b>									
Administración del programa	N/A								1.800.000,00
Auditoría, Monitoreo y Evaluación	N/A								1.000.000,00
<b>Costos financieros</b>									
Intereses y comisión de credito	N/A								3.500.000,00
<b>Otros costos</b>									
Adquisición de terrenos	N/A								16.904.000,00
Conexiones intradomiciliarias	N/A								2.233.000,00
<b>TOTAL</b>									<b>320.100.000,00</b>